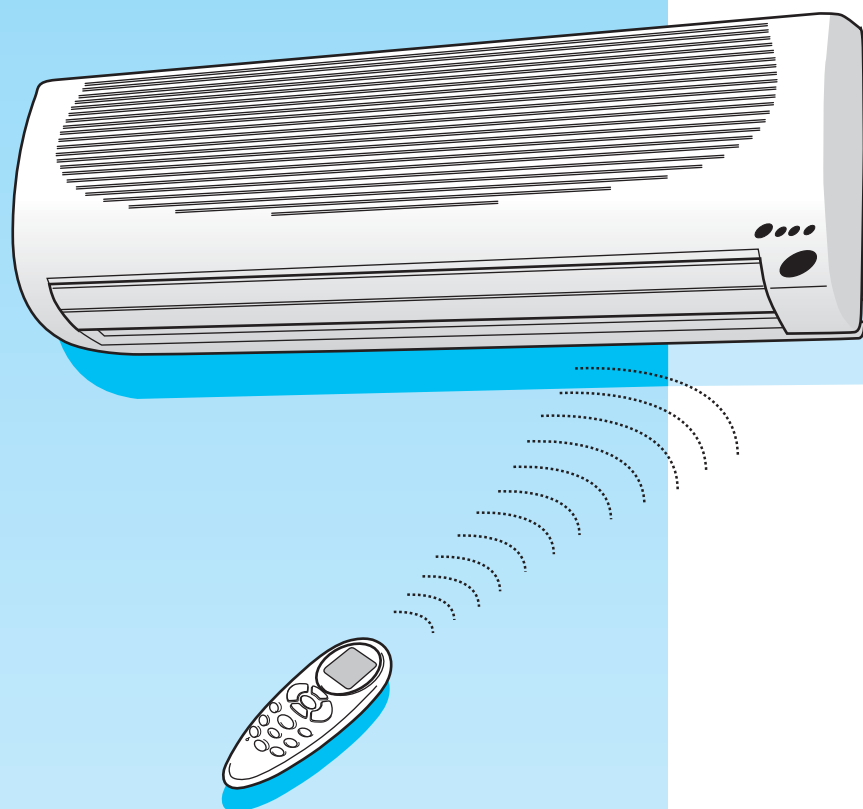


**DELCHI**

**HMC**

**CE**



**GEBRAUCHSANWEISUNG**

# HMC

## Split System - Wandgerät

Die Installationsanweisungen für dieses Gerät und das Außengerät den entsprechenden Handbüchern entnehmen.

### Inhalt

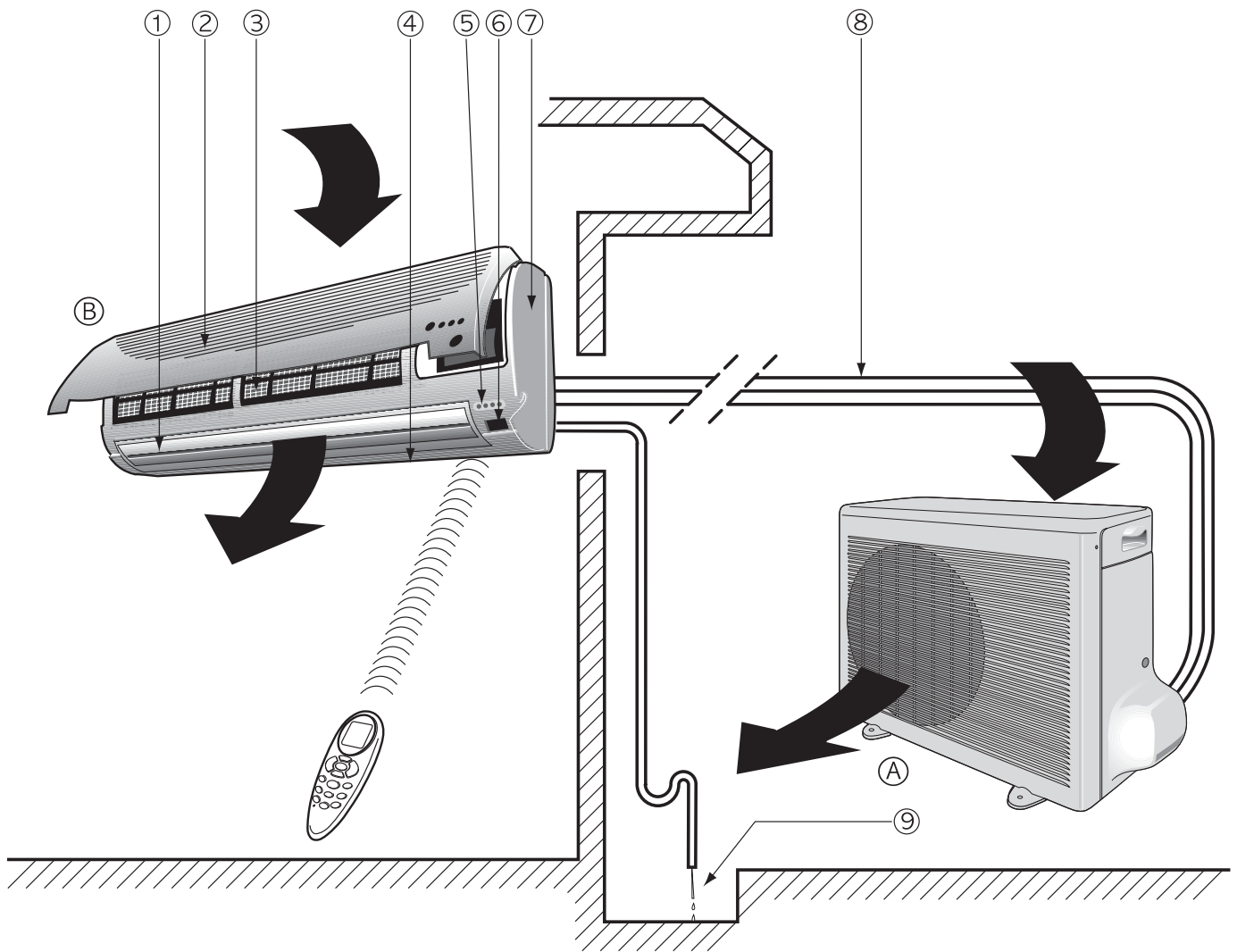
	Seite
Allgemeine Hinweise .....	2
Systembeschreibung .....	3
Infrarot-Fernbedienung .....	4
Anzeige der gewählten Funktionen .....	5
Geräte-Schutzvorrichtungen .....	5
Gerätedisplay und Schaltertafel .....	6
Periodische Prüfungen .....	6
Benutzung der Fernbedienung .....	7/9
Optimaler Komfort und minimaler Verbrauch .....	10
Korrekte Reinigung .....	10
Filterreinigung .....	11
Gerätewartung .....	11
Bei längerem Gerätestillstand .....	11
Betriebseigenschaften und Pflege .....	12
Störungsermittlung .....	12

### Betrieb und Wartung

Vor der Benutzung des Geräts dieses Anleitungs-Handbuch genau durchlesen.

- **Das Gerät entspricht der Niederspannungs-Direktive (EEC 73/23) und der Direktive über elektromagnetische Verträglichkeit (EEC/89/336).**
- Sicherstellen, daß Spannung und Frequenz der Netzstromversorgung den Angaben auf dem Typenschild des Geräts entsprechen; die verfügbare Stromversorgung muß auch für andere, an dieselbe Leitung angeschlossene Geräte ausreichend sein.
- Betriebs- und Wartungshandbücher sorgfältig aufheben und bei einer Abgabe des Geräts dem nächsten Besitzer übergeben.
- Sicherstellen, daß bei der Installation alle geltenden nationalen Sicherheitsbestimmungen befolgt worden sind.  
**Insbesondere sicherstellen, daß ein korrekt dimensionierter und angeschlossener Erdungsdraht vorgesehen ist.**
- Das Gerät nur für vom Werk zugelassene Einsätze verwenden: das Gerät darf nicht in Wäschereien eingesetzt werden.
- Beschädigte Geräte nicht verwenden.  
Bei einer Fehlfunktion das Gerät ausschalten und die Netzversorgung abtrennen.
- Vor allen Wartungsarbeiten oder vor der Berührung irgendwelcher Geräte-Innenteile die Stromversorgung abtrennen.
- Der Hersteller lehnt alle Schäden ab, die aus Modifikationen oder inkorrekten elektrischen oder Kältemittelschlüssen bei der Installation oder inkorrektem Einsatz des Geräts resultieren. Dies würde in einem sofortigen Verlust des Garantieschutzes resultieren.
- Nichtbeachten der elektrischen Sicherheitsbestimmungen kann bei Kurzschlüssen Brandgefahr zur Folge haben.
- Das Gerät funktioniert nur sicher und korrekt, wenn es von qualifiziertem Personal installiert und getestet wurde.
- Die Fernbedienung nicht öffnen, um mögliche Beschädigung zu vermeiden.  
Bei Fehlfunktionen eine qualifizierte Wartungsorganisation zu Rate ziehen.
- Dieses Gerät enthält rotierende Teile (Ventilator).  
Sicherstellen, daß diese nicht in Reichweite von Kindern sind.
- Raumtemperatur und allgemeinen Komfortbedingungen Beachtung schenken, besonders wenn Kinder, ältere oder behinderte Leute im Raum sind.
- Bei korrektem Betrieb muß das Klimagerät innerhalb der in der Tabelle "Betriebs-Grenzwerte" im Installations-Handbuch für das Außengerät angegebenen Temperaturwerte eingesetzt werden. Inkorrektter Einsatz außerhalb dieser Grenzwerte kann zu Störungen und tropfendem Wasser führen.

- Die Geräte auf Beschädigungen prüfen, die auf inkorrekten Transport oder inkorrekte Handhabung zurückzuführen sind; sofort einen Antrag bei der Spedition einreichen.
- Diese Vorrichtung enthält das Kältemittel R-410A, einen Stoff, der die Ozonschicht nicht angreift.
- **Alle verwendeten Herstellungs- und Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.**
- Die Verpackung entsprechend den lokalen Bestimmungen beseitigen.
- Klimageräte enthalten Kältemittel, die eine fachgerechte Entsorgung erfordern.  
Wird das Gerät nach seiner Betriebslebensdauer entsorgt, muß es vorsichtig demontiert werden.  
Das Gerät muß dann zu einem zugelassenen Entsorgungszentrum oder zum Geräte-Hersteller gebracht werden, um umweltfreundliche Entsorgung sicherzustellen.
- Die Reglerbatterien enthalten verunreinigende Elemente.  
Wenn sie verbraucht sind, sind sie entsprechend den lokalen Bestimmungen zu entsorgen.
- **WARNUNG:**  
**Das Split System nicht durch Abtrennen der Stromversorgung abschalten: das Gerät muß immer mit der Fernbedienung abgeschaltet werden.**



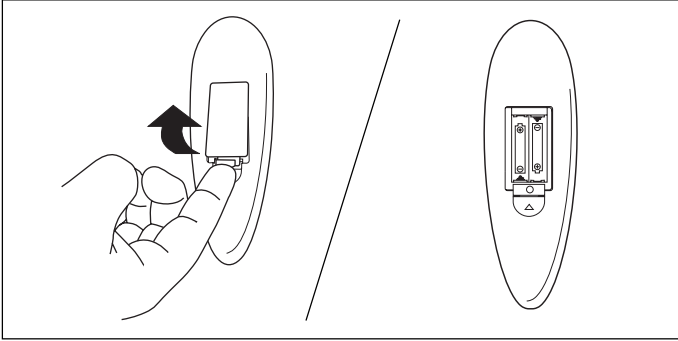
A. Außengerät  
B. Innengerät

1. Schwenkautomatik-  
Luftklappe  
2. Rückluft  
3. Luftfilter


4. Luftaustritt  
5. Betriebsstatus-Anzeiger  
6. Fernbedienungs-  
Signalempfänger

7. Typenschild  
8. Verbindungsleitung  
9. Kondensatablauf

## Infrarot- Fernbedienung

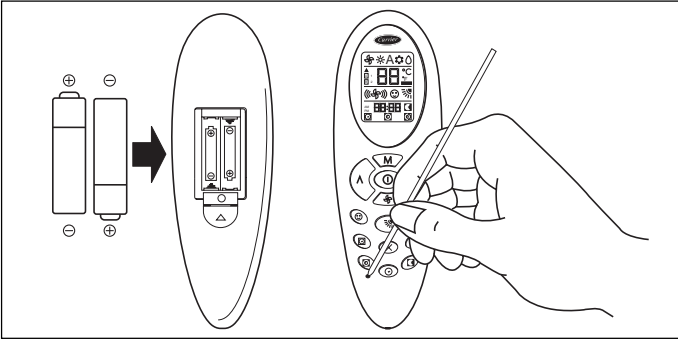


Die Fernbedienung wird mit zwei nicht aufladbaren 1,5-V-Batteriebetrieben.

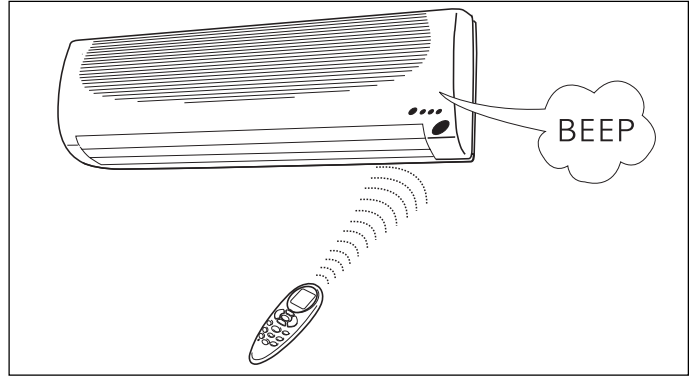
Wenn das Symbol  in der Anzeige erscheint, sind die Batterien verbraucht.

### Einlegen der Batterien:

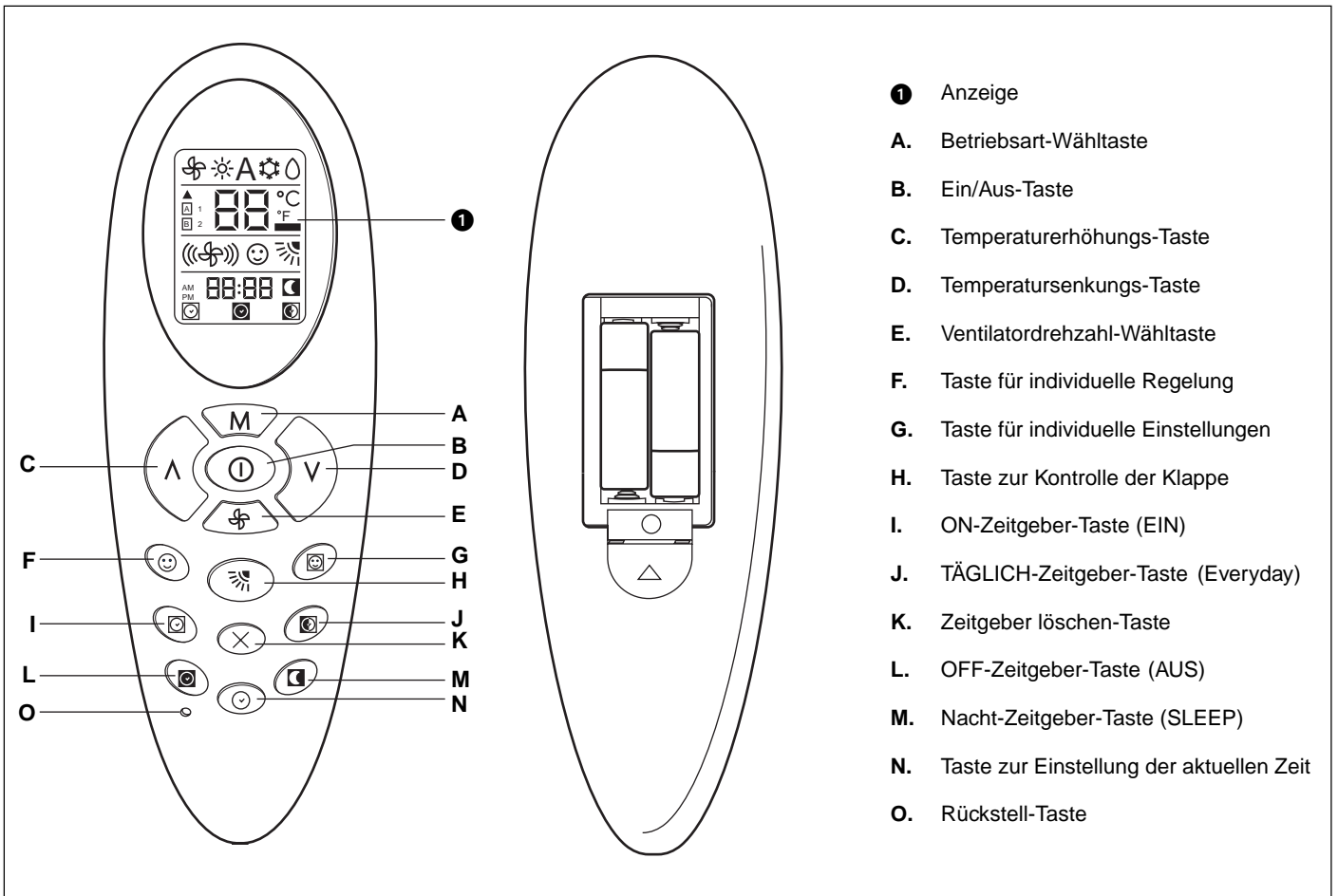
Die Abdeckung öffnen. Den Deckel zum Batterieabteil hinten an der Fernbedienung entfernen, indem der Ansatz in Pfeilrichtung nach innen gedrückt wird.



- Verbrauchte Batterien entfernen und die neuen einlegen. Die Fernbedienung funktioniert mit zwei Alkalibatterien (1,5V, LR03x2)
- Die Taste "O" mit einem spitzen Werkzeug drücken, um die Fernbedienung erneut einzustellen.
- Keine gebrauchten Batterien bzw. verschiedenen Batterien verwenden, da dies zu Störungen des Geräts führen könnte.
- Der Batterieersatz hat nach Ausschaltung des Geräts zu erfolgen.
- Die durchschnittliche Dauer einer Batterie beträgt unter normalen Umständen circa 1 Jahr.
- Funktioniert die Klimaanlage nach Ersatz der Batterien nicht, so hat man diese Batterien rauszunehmen, sie erneut einzulegen und nach 5 Sekunden die Taste "O" zu drücken.



Der maximale Aktionsradius der Fernbedienung ist etwa 5 m. Zwischen Regler und Gerät sollten keine Behinderungen, wie z.B. Gardinen oder Pflanzen vorhanden sein. Direkte Sonneneinstrahlung auf das Empfangsteil am Gerät kann einen guten Signalempfang beeinträchtigen. Der Regler muß zum Empfangsteil am Gerät hin gerichtet werden, wenn die Tasten der gewünschten Funktionen gedrückt werden. Ein akustischer Piepton bestätigt den korrekten Empfang des Signals.



- ① Anzeige
- A. Betriebsart-Wähltaste
- B. Ein/Aus-Taste
- C. Temperaturerhöhungs-Taste
- D. Temperatursenkungs-Taste
- E. Ventilatorzahl-Wähltaste
- F. Taste für individuelle Regelung
- G. Taste für individuelle Einstellungen
- H. Taste zur Kontrolle der Klappe
- I. ON-Zeitgeber-Taste (EIN)
- J. TÄGLICH-Zeitgeber-Taste (Everyday)
- K. Zeitgeber löschen-Taste
- L. OFF-Zeitgeber-Taste (AUS)
- M. Nacht-Zeitgeber-Taste (SLEEP)
- N. Taste zur Einstellung der aktuellen Zeit
- O. Rückstell-Taste

The diagram shows a control panel with the following elements:

- 1:** Row of five icons: fan, sun, 'A', snowflake, and water drop.
- 2:** Upward arrow icon.
- 3:** Large digital temperature display.
- 4:** 'A' and 'B' selection buttons.
- 5:** °C and °F temperature unit indicators.
- 6:** Battery level indicator.
- 7:** Battery icon.
- 8:** Air filter icon.
- 9:** Fan speed icon.
- 10:** Smiley face icon.
- 11:** 'AM' and 'PM' time indicator.
- 12:** Moon icon.
- 13:** 'TÄGLICH' (daily) time indicator.
- 14:** 'ON' and 'OFF' time indicator.
- 15:** Current time display.

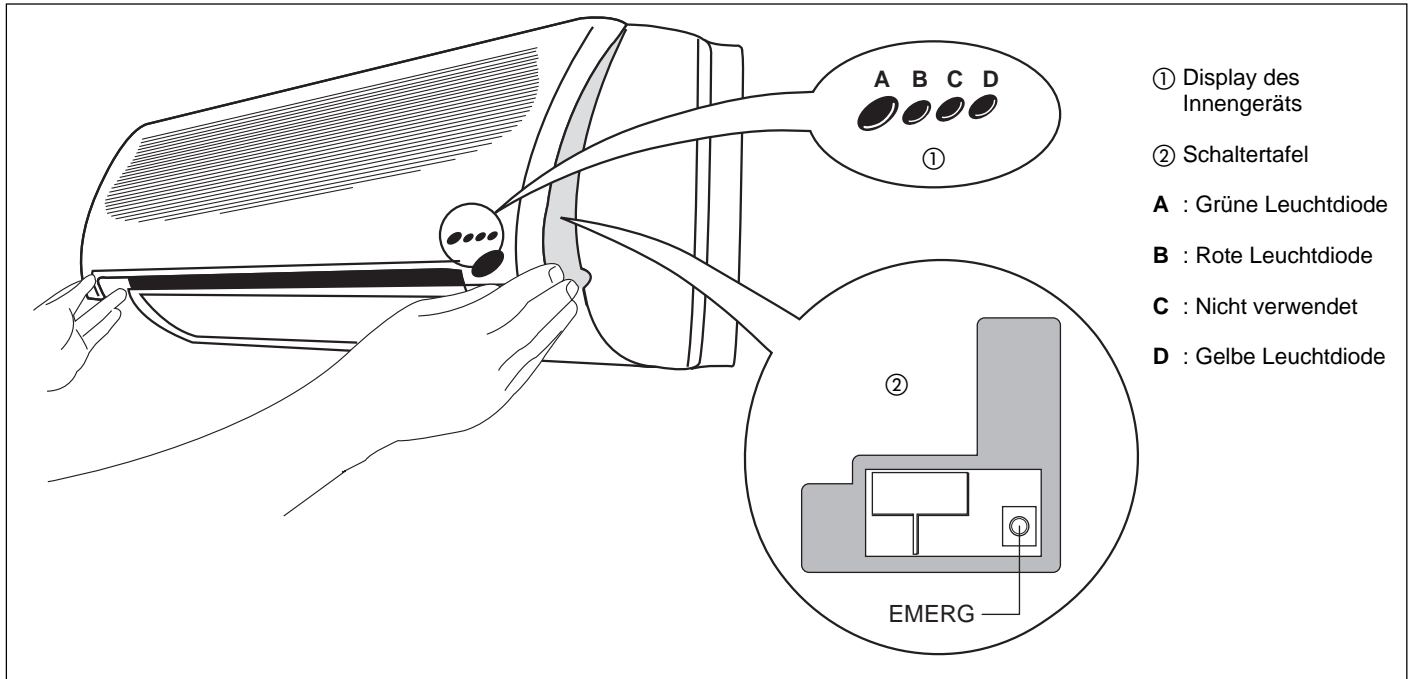
**Legend:**

- Betriebsart (von links nach rechts):
  - Lüftung (nur Ventilatorbetrieb)
  - Heizung (nur Wärmepumpen)
  - Automatisch (nur Wärmepumpen)
  - Kühlung und Entfeuchtung
  - Nur Entfeuchtung
- Signalübertragungs-Symbol
- Gewählte Temperatur
- Adreß-Wahltaste
- Temperatur-Maßeinheit (°C und °F)
- Geräte-Konfiguration
- Batterien verbraucht-Anzeige
- Luftlenklamellen-Anzeige
- Ventilator-drehzahl
- Individualisierung aktiv
- ON-Zeitgeber (EIN) gewählt
- Nacht-Zeitgeber aktiv
- TÄGLICH-Zeitgeber aktiv
- ON-Zeitgeber (EIN), OFF-Zeitgeber (AUS) und aktuelle Zeit
- OFF-Zeitgeber (AUS)

**Tabelle I: Geräte-Schutzvorrichtungen**

System	Schutztyp	Beschreibung	Betriebsart	Auslösung
Wärmepumpe	Schutz gegen hohe Temperatur des Innenwärmetauschers	Verdichter bzw. Außenventilator ausgeschaltet	Heizung im Wärmepumpenbetrieb	Während des Betriebs
	Abtauzyklus	Innenventilator ausgeschaltet	Heizung im Wärmepumpenbetrieb	Während des Betriebs
Kühlgerät und Wärmepumpe	Wärmetauscher Frostschutz	Verdichter aus	Kühlung	Während des Betriebs
	Verdichteranlauf-Verzögerung	Zeitverzögerung des Verdichters	Kühlung oder im Wärmepumpen-Heizung-Betrieb	Beim Geräteanlauf oder bei der Betriebsweise "Betriebsänderung"

**WARNUNG:**  
 Im Wärmepumpenbetrieb durchläuft das Gerät mehrere Abtauzyklen, die verhindern, daß sich bei sehr niedrigen Außentemperaturen Eis am Außengerät bildet. Während dieser Zyklen wird der Innenventilator automatisch ausgeschaltet und kann bis zum Abschluß des Abtauzyklus nicht funktionieren.



① Display des Innengeräts

② Schaltertafel

A : Grüne Leuchtdiode

B : Rote Leuchtdiode

C : Nicht verwendet

D : Gelbe Leuchtdiode

### Innengerät-Leuchtdioden

Informationen über Innengeräte-Betrieb, Zeitgeber-Status und Diagnose werden durch die drei Leuchtdioden am Gerät gezeigt.

- Die grüne Leuchtdiode (A) zeigt folgende Bedingungen:
  - Fehler-Codes (Diagnose);
  - Bei normalem Betrieb leuchtet die Leuchtdiode auf.
 Ist das Gerät ausgeschaltet (OFF) oder nicht aktiv (IDLE), leuchtet die Leuchtdiode nicht auf. Wenn ein Fehler auftritt, blinkt die Leuchtdiode in 0,5-Sekunden-Intervallen auf. Der Fehlercode wird davon abgeleitet, wie oft die grüne Leuchtdiode blinkt. Zwischen einem Blinkzyklus und dem nächsten vergehen 5 Sekunden.
- Die rote Leuchtdiode (B) gibt folgende Informationen:
  - Im normalen Betrieb ist die Leuchtdiode AUS.
  - Im Abtaubetrieb leuchtet die Leuchtdiode auf.
  - Während des Tests für verdrahteten Anschluß blinkt die Leuchtdiode in 0,1-Sekunden-Intervallen.
- Die gelbe Leuchtdiode (D) zeigt den Betrieb in der Zeitgeber-Betriebsart. In diesem Betriebsmodus leuchtet die Leuchtdiode auf. Ist der Zeitgeber-Modus aktiv und wird das Gerät direkt nach dem Abschalten neu eingeschaltet, blinkt diese Leuchtdiode auf, bis ein neues Signal an das Gerät geschickt wird.

### NOT-Taste:

Kann verwendet werden, wenn die Fernbedienung verlorengegangen ist oder nicht funktioniert.

### TEST-Betrieb:

Wird ausschließlich vom Wartungspersonal verwendet, um den Gerätebetrieb zu testen. Das Testverfahren wird über die Fernbedienung aktiviert.

### Notbetrieb:

Befindet sich das Gerät im OFF-Modus (AUS) und wird die NOT-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, funktioniert das Gerät wie folgt:

- Automatikbetrieb
- Temperatur auf 22°C voreingestellt
- Automatische Ventilatorumdrehzahl
- Luftlenklamellen automatisch entsprechend der Betriebsart eingestellt
- OFF-Zeitgeber (AUS)

Wird ein Signal von der Fernbedienung erhalten, folgt der Gerätebetrieb diesem Signal.

**Tabelle II: Periodische Prüfungen**

Innengerät	Monatlich	Alle 4 Monate	Jährlich
Filter reinigen Kondensatablauf reinigen Fernbedienungs-Batterien auswechseln	● (1)	●	●
Außengerät	Monatlich	Alle 4 Monate	Jährlich
Außenwärmetauscher von außen reinigen Außenwärmetauscher v. innen reinigen (2) Elektroteile abblasen (2) Befestigung d. Elektroanschlüsse prüfen (2) Ventilatorlaufwerk reinigen (2) Ventilator-Befestigung prüfen (2) Ablaufwanne reinigen (2)		●	● ● ● ● ●

Für guten Betrieb des Klimageräts empfehlen wir, die angegebenen Prüfungen und Wartungsarbeiten auszuführen. Die empfohlenen Intervalle können je nach der Installationsumgebung, z. B. staubige Bereiche usw. unterschiedlich sein.

(1) Häufigkeit in staubigen Bereichen erhöhen.

(2) Von qualifiziertem Wartungspersonal durchzuführende Vorgänge. Auch auf Installationshandbuch Bezug nehmen.

### Ein-/Ausschalten (Taste B)

Steht das Klimagerät nicht in Betrieb, zeigt die Fernbedienungsanzeige nur die Tageszeit (leuchten andere Symbole auf, die Fernbedienung durch Drücken von Taste ① ausschalten). Taste ① drücken, um das Klimagerät einzuschalten. Das Gerät wird entsprechend den gewählten Funktionen betrieben.

Taste ① drücken, um das Klimagerät auszuschalten. Alle Betriebsleuchten am Gerät gehen aus und die Fernbedienung zeigt nur die aktuelle Zeit. Schaltet das Gerät nicht aus, die Fernbedienung einschalten (durch Drücken von Taste ①) und den Vorgang wiederholen.

Wird Taste ① (Einschalten des Klimageräts) bald nach dem Abschalten gedrückt, schaltet der Verdichter aufgrund einer eingebauten Schutzvorrichtung gegen zu häufiges Ein- und Ausschalten des Verdichters 3/5 Minuten lang nicht ein. Das Gerät gibt nur einen Piepton ab, wenn die Signale korrekt empfangen werden.

### Wahl der Betriebsart (Taste A)

Mit dieser Taste kann die Betriebsart des Klimageräts gewählt werden.

Durch wiederholtes Drücken dieser Taste werden die verfügbaren Betriebsarten der Reihe nach gewählt.

Die gewählte Betriebsart wird wie folgt gezeigt, während das Gerät den Signalempfang durch einen Piepton bestätigt.

#### Angezeigtes Symbol

- Lüftung (nur Ventilatorbetrieb).
- Heizung.
- Automatikbetrieb.
- Kühlung mit Entfeuchtung.
- Nur Entfeuchtung.

### Temperatureinstellung

#### Erhöhen (Taste C)

#### Senken (Taste D)

Durch Drücken der Tasten  $\wedge$  und  $\vee$  wird die Temperatur erhöht oder vom vorher eingestellten Wert gesenkt. Das Gerät bestätigt den Signalempfang durch einen Piepton, und der Wert der eingestellten Temperatur auf der Anzeige sinkt entsprechend. Die Temperatur kann zwischen 17°C (63°F) und 32°C (90°F) mit Intervallen von 1°C eingestellt werden. Ist die gewählte Temperatur im Kühlbetrieb höher als die Raumtemperatur, läuft das Gerät nicht an.

Dasselbe gilt für den Heizbetrieb, wenn die gewählte Temperatur niedriger ist als die Raumtemperatur.

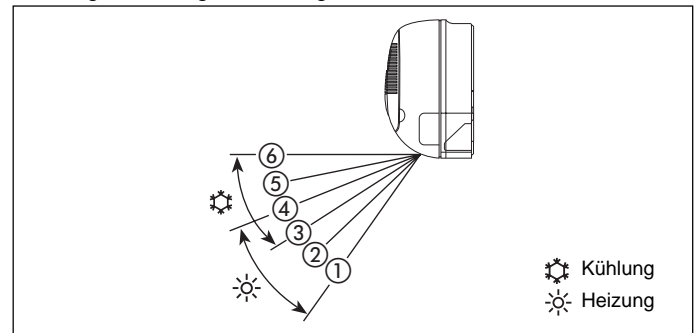
### Wahl der Luftausblasrichtung (Taste H)

Die Luftausblasrichtung kann zur Optimierung der Luftverteilung im Raum eingestellt werden.

Taste wiederholt drücken, um eine der folgenden Positionen zu wählen:

#### Symbol auf der Anzeige

- Die Luftausblasrichtung wird automatisch eingestellt. Der Belüftungsschlitze wird aufgrund der Betriebsweise auf die voreingestellte Position gebracht.
- Es können 6 Positionen gewählt werden. Die Luftlenkklammer kann auf sechs verschiedene Luftausblas-Positionen eingestellt werden.
- Der Belüftungsschlitze schwenkt weiter nach unten und nach oben. Das "TwinSwing" garantiert eine ständig optimale und gleichmäßige Verteilung der Luft im Raum.



Bei der Betriebsweise COOL, DRY und FAN schwenkt die Klappe innerhalb des Kühlbereichs. Bei der Betriebsweise HEIZUNG schwenkt die Klappe innerhalb des Heizbereichs.

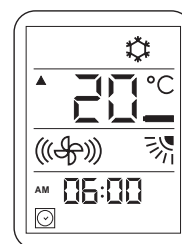
### Wahl der Ventilatorzahl (Taste E)

Die Ventilatorzahl kann durch Drücken der Taste gewählt werden.

#### Angezeigtes Symbol

- Niedrige Drehzahl (für Nachtbetrieb).
- Mittlere Drehzahl.
- Hohe Drehzahl (beim Anlauf, zum Erreichen der gewünschten Temperatur).
- Automatisch (Ventilatorzahl schaltet sich automatisch auf den für optimalen Komfort erforderlichen Wert).

### ON-Zeitgeber-Vorgang (EIN)



#### 1. ON Zeitgeber-Taste (Taste I)

Diese Taste drücken, selbst wenn die Fernbedienung abgeschaltet ist. Das zugehörige Bildsymbol und die Zeitzahl beginnen zu blinken. Wurde 10 Sekunden lang keine Taste gedrückt, schaltet sich die Fernbedienung AUS (wenn sie bereits AUS war, als die Taste gedrückt wurde) oder die Zeitgeber-Funktion deaktiviert sich automatisch.

#### 2. STUNDEN/MINUTEN-Tasten (Tasten $\wedge$ und $\vee$ )

Ist das Gerät EINgeschaltet, ist die einzig mögliche Wahl die Einschaltzeit. Das Gerät wird mit den auf der Anzeige gezeigten Angaben betrieben.

#### 3. STUNDEN/MINUTEN-Tasten (Tasten $\wedge$ und $\vee$ )

Ist das Gerät AUSgeschaltet, die Einschaltzeit mit den Temperaturregel-Tasten (Tasten  $\wedge$  und  $\vee$ ) wählen. Zunächst die Stunden wählen, und nachdem diese durch Drücken der Taste bestätigt wurden, die Minuten entweder mit der Taste  $\wedge$  oder  $\vee$  wählen. Um die Zeit endgültig einzustellen, erneut die Taste drücken.



### 4. Betriebsart

Die Geräte-Betriebsart wählen. Die Bildsymbole leuchten auf. Um die Betriebsart zu wählen, die **M**-Taste benutzen. Nachdem die Betriebsart gewählt worden ist, Taste **☐** drücken. Das Bildsymbol der gewählten Betriebsart hört auf zu blinken.

### 5. Gewünschte Tempertaur

Zur Wahl der gewünschten Temperatur (der Wert leuchtet auf) entweder Taste **∧** oder **∨** drücken. Taste **☐** drücken, um die Wahl zu bestätigen. Die Zahlen hören auf zu blinken.

### 6. Ventilator Drehzahl

Die Ventilator Drehzahl mit der Taste **⚙** wählen. Nachdem die Wahl getroffen wurde, Taste **☐** zur Bestätigung drücken. Das Bildsymbol hört auf zu blinken.

### 7. Luftlenklamellen-Positionierung

Als nächstes leuchtet dieses Bildsymbol auf. Mit der Taste **↔** die gewünschte Position wählen. Taste **☐** zur Bestätigung drücken. Jetzt sind alle Bildsymbole auf der Anzeige gewählt. Wenn Sie die bisher gewählten Angaben löschen wollen, Taste **×** drücken; wenn Sie alle Einstellungen löschen wollen, wenn der Zeitgeber eingestellt worden ist, Taste **☐** und dann **×** drücken.

Jetzt können alle gewählten und gespeicherten Funktionen durch die Taste **☺** aktiviert werden, ganz gleich in welcher Betriebsart Sie sind. Nachdem der Individualisierungs-Modus eingegeben worden ist, eine der Tasten **M**, **⚙**, **∧**, **∨** oder **☺** drücken, um ihn zu verlassen. Wenn Sie einen oder mehrere gespeicherte Parameter ändern wollen, wieder mit Punkt 1 beginnen.

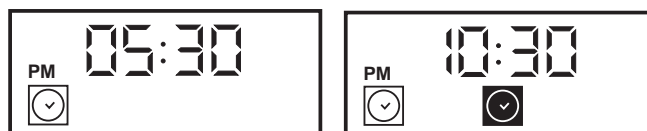
### TÄGLICH-Zeitgeber **☑** (Everyday - Taste J)

Taste **☑** drücken, wenn der ON- oder OFF-Zeitgeber aktiv ist. Das Bildsymbol erscheint in der Anzeige. So werden die gespeicherten On- und OFF-Zeitgeber-Angaben jeden Tag wiederholt. Um diese Funktion zu deaktivieren, Taste **☑** erneut drücken.

### Kombination des ON-, OFF- und Täglich-Zeitgeber-Verfahrens

Wenn Sie um 17.30 Uhr einschalten und um 22.30 Uhr ausschalten wollen, wie folgt vorgehen:

1. Den ON-Timer auf 5.30 P.M. (= 17.30 Uhr) einstellen.
2. Den OFF-Timer auf 10.30 P.M. (= 22.30 Uhr) einstellen.
3. Die gewünschte Betriebsart wählen (Taste **M**).



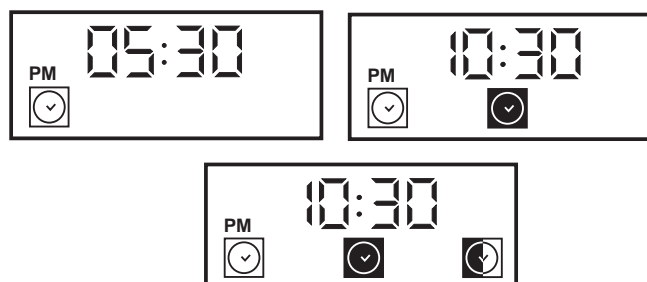
Wenn Sie um 22.30 Uhr ausschalten und um 7.30 Uhr wieder einschalten wollen, wie folgt vorgehen:

1. Den OFF-Timer auf 10.30 P.M. (= 22.30 Uhr) einstellen.
2. Den ON-Timer auf 7.30 A.M. einstellen.



Wenn Sie täglich um 17.30 Uhr einschalten und um 22.30 Uhr ausschalten wollen, wie folgt vorgehen:

1. Den ON-Timer auf 5.30 P.M. (= 17.30 Uhr) einstellen.
2. Den OFF-Timer auf 10.30 P.M. (= 22.30 Uhr) einstellen.
3. Die Täglich-Taste drücken (Taste **☑**).



### Über den ON-Zeitgeber (EIN)

- Wenn die ON-Zeitgeber-Funktion aktiv ist, nimmt das Gerät eine Stunde vor der Einschaltzeit die Raumtemperatur wahr.
- Der Geräteanlauf kann basierend auf der programmierten Einschaltzeit zwischen 0 und 40 Minuten vorgezogen werden - abhängig vom Temperaturunterschied zwischen der Raum- und der gewählten Temperatur.

### OFF-Zeitgeber-Vorgang (AUS)



#### 1. OFF Zeitgeber-Taste **☑** (Taste L)

Taste **☑** drücken. Das zugehörige Bildsymbol und die Zeitzahl beginnen zu blinken. Diese Funktion kann selbst bei abgeschalteter Fernbedienung gewählt werden.

#### 2. STUNDEN/MINUTEN-Tasten (Tasten **∧** und **∨**)

Um die Uhrzeit einzustellen, entweder die Taste **∧** oder **∨**. Tdrücken. Um von Stunden zu Minuten überzugehen, Taste **☑** drücken. Zur Bestätigung erneut die Taste **☑** drücken.

### Individualisierung **☺** und **☺** (Tasten G und F)

Wenn Sie eine persönliche, jederzeit abrufbare Betriebsart speichern wollen, wie folgt vorgehen:

1. Bei EIN- oder AUSgeschalteter Fernbedienung, Taste **☺** drücken und 5 Sekunden lang gedrückt halten. Auf der Anzeige beginnt das Individualisierungs-Bildsymbol **☺** zu blinken.
2. Taste **M** drücken, um die Betriebsart zu wählen.
3. Entweder Taste **∧** oder **∨** drücken, um die gewünschte Temperatur zu wählen.
4. Mit Taste **⚙** die Ventilator Drehzahl wählen.
5. Mit Taste **↔** den Luftlenklamellen-Betrieb wählen.
6. Wenn alle Optionen eingegeben worden sind, Taste **☺** drücken, um sie zu speichern.

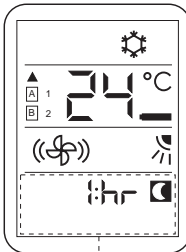
### Löschen des ON-, OFF- und TÄGLICH-Zeitgeber-Verfahrens



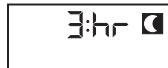
- Wenn Sie die ON- oder OFF-Zeitgeber-Einstellung löschen wollen, folgende Knöpfe der Reihe nach drücken:
  - Taste oder ;
  - Taste X.
 Um die Täglich-Funktion zu deaktivieren, Taste drücken. Die Täglich-Funktion bleibt aktiv, bis einer der beiden Zeitgeber (ON oder OFF) aktiv ist.

### Nacht-Zeitgeber (SLEEP) (Taste M)

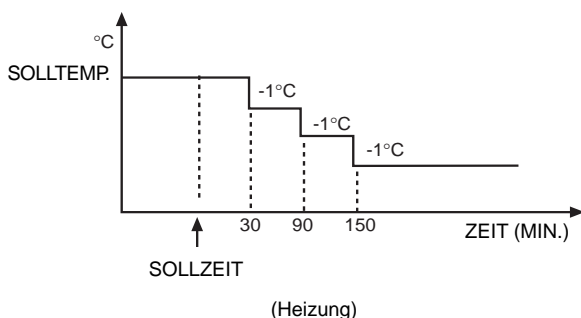
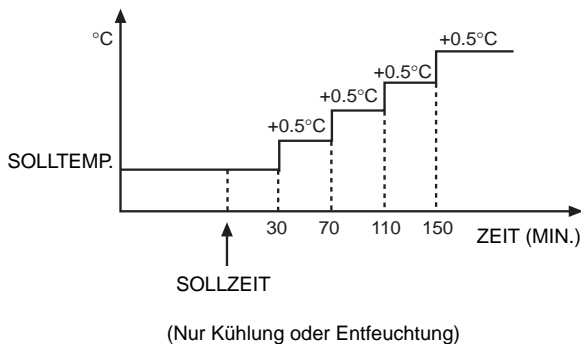
Diese Taste drücken, um den SLEEP-Zeitgeber mit der Fernbedienung einzustellen. Das Bildsymbol erscheint in der Anzeige. Das Verfahren gestattet Einstellung der verbleibenden Betriebszeit.



- "1:hr" erscheint zusammen mit dem Bildsymbol.
- Taste drücken (Temperaturerhöhung). Die Anzeige zeigt folgende Einstellungen der Reihe nach: 1 hr, 2 hr, 3 hr, 4 hr, 5 hr, 6 hr, 7 hr und 9 hr.



- Nachdem die verbleibenden Betriebsstunden entweder mit Taste oder gewählt worden sind, erneut Taste zur Bestätigung drücken.
- Nachdem der SLEEP-Zeitgeber eingestellt wurde, regelt das Gerät die eingestellte Temperatur, um eine Unterkühlung bzw. Überhitzung im Betrieb zu vermeiden. Die eingestellte Temperatur ändert sich wie folgt:

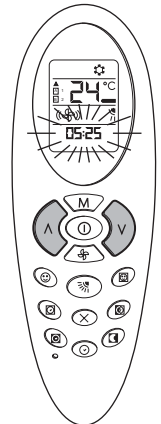


### Einstelltasten für aktuelle Zeit und Rückstellung (Tasten N und O)

Die Einstelltaste für die aktuelle Zeit drücken, um die aktuelle Zeit einzustellen. Rückstelltaste "O" mit einem scharfen Objekt drücken, wenn die Fernbedienung nicht korrekt funktioniert oder nachdem die Batterien ausgewechselt wurden.

### Einstellen der aktuellen Zeit (Taste N)

- Bei EIN- oder AUSgeschalteter Fernbedienung Taste drücken.
- Die Stundenzahl blinkt auf. Entweder Taste oder drücken um die aktuelle Stunde einzustellen. Taste drücken, um zu Minuten überzugehen und diese einstellen.
- Für diese Einstellung immer oder verwenden.
- Nachdem die aktuelle Zeit eingestellt worden ist, Taste drücken, um sie zu bestätigen.

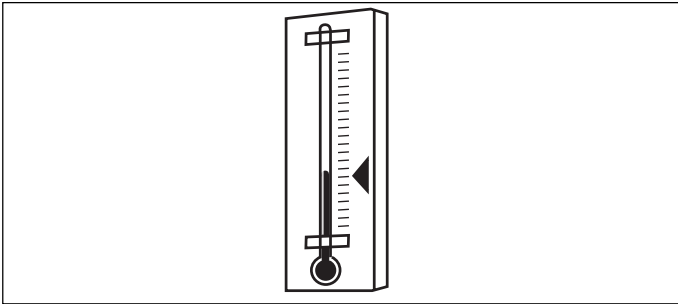


### Adreß-Wahltaste

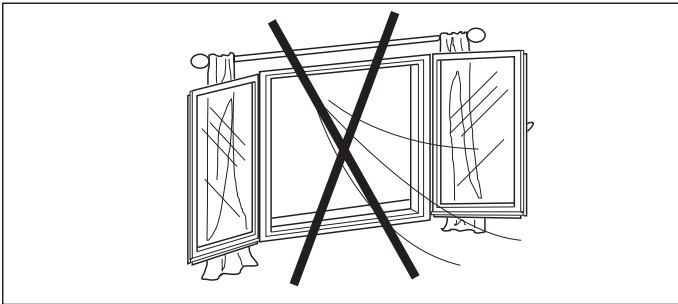
Wenn Sie zwei Innengeräte im selben Raum haben, können Sie eine Fernbedienung einem Gerät zuordnen und die andere Fernbedienung dem anderen Gerät, oder aber Sie können beide Geräte mit einer Fernbedienung regeln.

Für die Konfiguration auf die Installationanleitung Bezug nehmen.

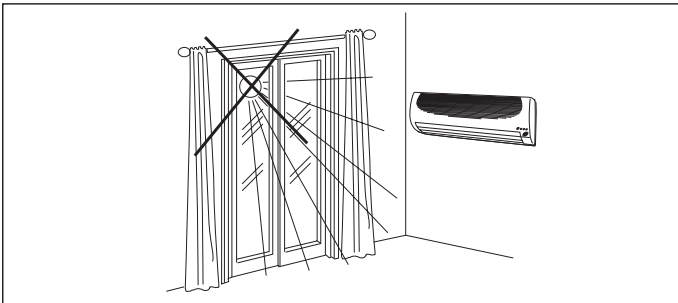
### Optimaler Komfort und minimaler Verbrauch



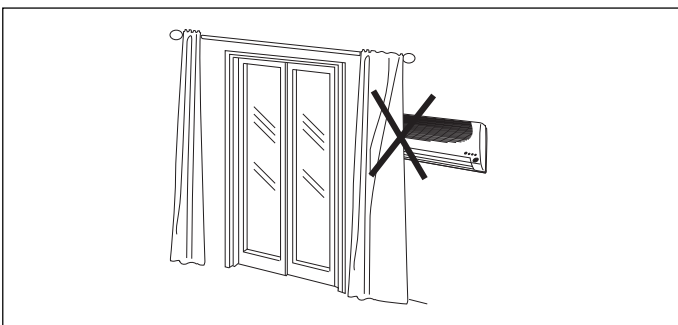
Die Raumtemperatur auf dem Komfortniveau halten.



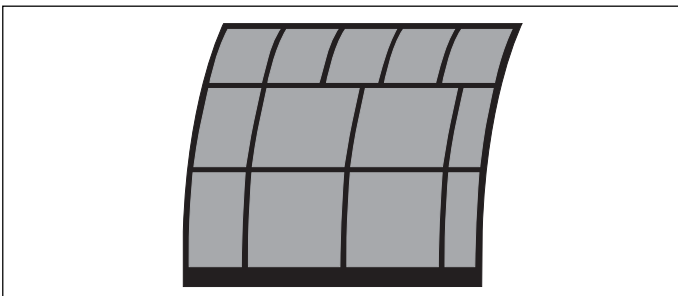
Türen und Fenster nicht häufiger als nötig öffnen.



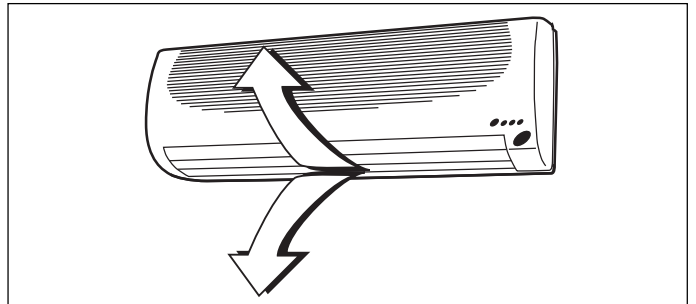
Im Kühlbetrieb direkte Sonneneinstrahlung in den Raum vermeiden: falls möglich, Gardinen oder Jalousien schließen.



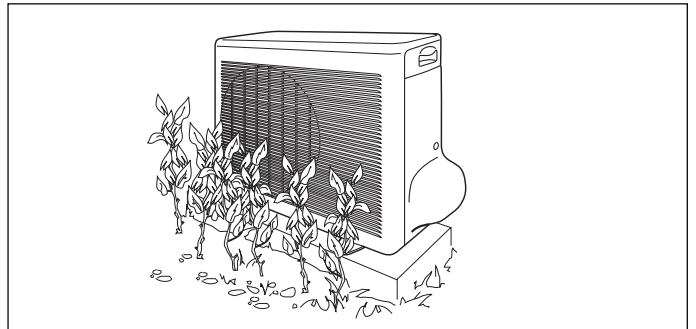
Den Luftein- und -austritt zum/vom Gerät nicht behindern. Behinderungen führen zu einer Reduzierung der Luftmenge und des Klimatisierungs-Effekts, was zu einer Gerätestörung führen kann.



Sicherstellen, daß die Luftfilter sauber sind.



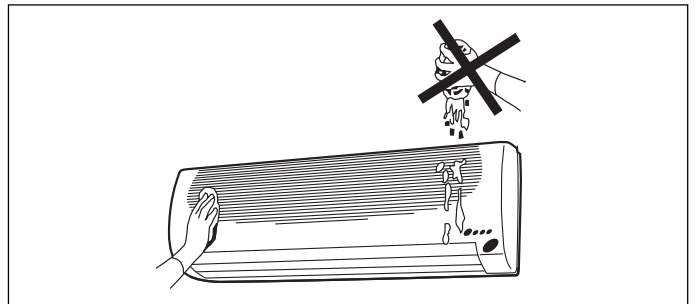
Durch korrekte Justierung der Luftausblasrichtung sicherstellen, daß die Luftverteilung im Raum gleichmäßig ist.



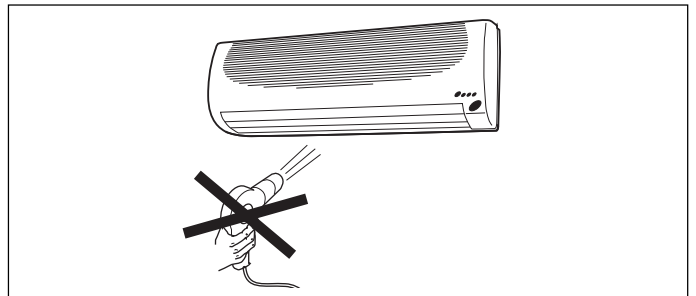
Gelegentlich den Bereich um das Außengerät von Blättern usw. reinigen, um eine Reduzierung der Luftmenge zu verhindern.

### Korrekte Reinigung

- Das Gerät abschalten und die Netzstromversorgung abtrennen.



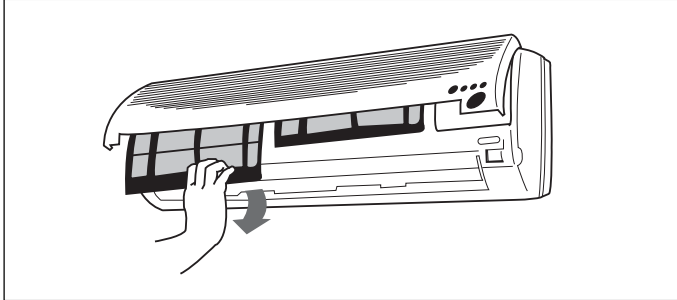
Nur ein in Seifenwasser getränktes, sauberes, feuchtes Tuch verwenden. Nie Flüssigkeiten auf das Gerät schütten. Nie entflammare Flüssigkeiten, Lösungsmittel oder Abriebspulver verwenden.



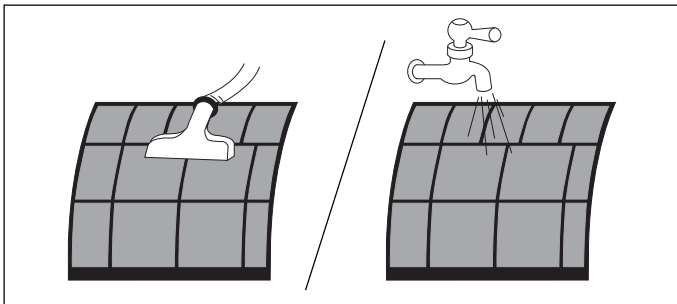
Wärmequellen vom Gerät fernhalten und keine heißen Materialien darauf ablegen, da dadurch die Bleche beschädigt werden können. Die Fernbedienung sollte nur mit einem trockenen Tuch gereinigt werden.

### Filterreinigung

Die Filter entsprechend den tatsächlichen Betriebsbedingungen und der Betriebszeit reinigen.

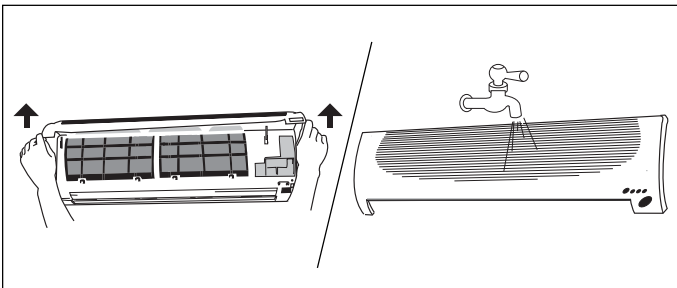


Das vordere Geräteblech und die Luftfilter nach unten ziehen.



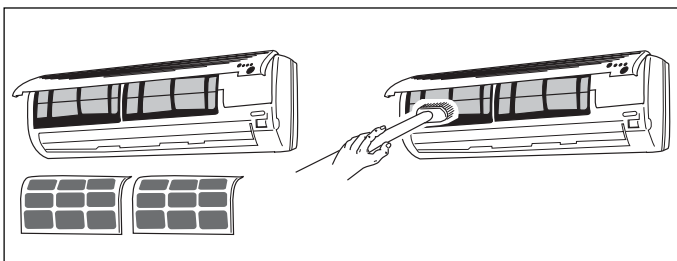
Die Filter zunächst mit einem Staubsauger reinigen und dann unter laufendem Wasser waschen. Abschließend trocknen. Die Filter wieder in ihrer korrekten Lage einsetzen.

### Reinigung des vorderen Blechs



Das vordere Geräteblech bis zum oberen Teil des Geräts heben. Dieses Blech vom Gerät abtrennen und unter fließendem Wasser spülen. An einem geschützten Ort trocknen lassen.

### Gerätewartung

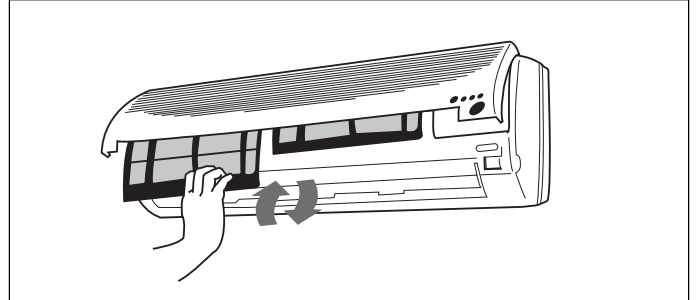


#### Reinigung des Wärmetauschers

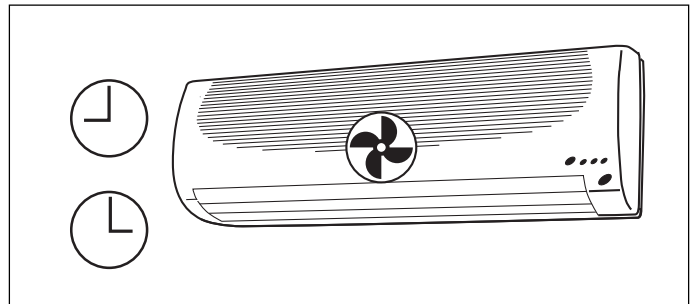
Wir empfehlen, den Wärmetauscher mindestens zu Beginn jeder Kühlsaison oder falls erforderlich zu reinigen. Immer zuerst das Gerät abschalten.

- Mit einem Staubsauger oder einer langborstigen Bürste reinigen, um eine Beschädigung der Wärmetauscher-Rippen zu vermeiden.
- Zu Ihrer persönlichen Sicherheit die Rippenkanten vorsichtig handhaben.
- Eine Beschädigung der Rippen kann den Wärmetauscher-Wirkungsgrad senken, wodurch die Betriebskosten steigen. Nie mit offenen Flammen, flüssigen oder Spray-Lösungsmitteln arbeiten. Verwendung dieser Substanzen kann die Bleche und Elektroteile stark beschädigen.

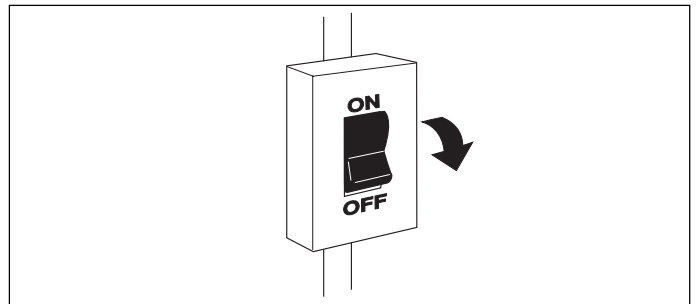
### Bei längerem Gerätestillstand



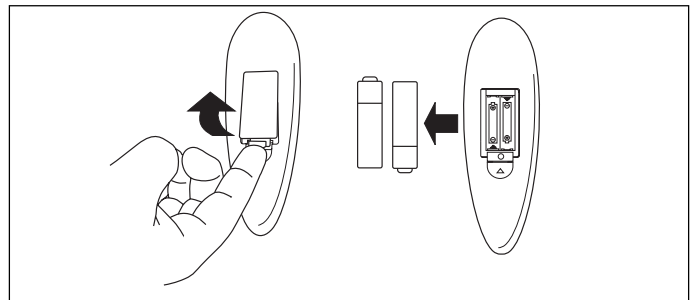
Die Filter reinigen und wieder im Gerät einsetzen.



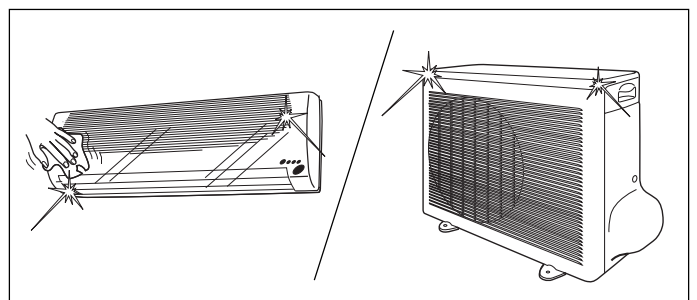
Das Gerät einen halben Tag lang im Lüftungsbetrieb (nur Ventilatorbetrieb) laufen lassen, um alle Innenteile zu trocknen.



Die Netzstromversorgung abschalten.



Die Batterien aus der Fernbedienung entfernen.



Innen- und Außengerät reinigen.